

GARANCIJA ZA DOBRO IZVEDBO POSLA PO EPGP-758

NAROČNIK:

EZTS GO

EVROPSKO ZDRUŽENJE ZA TERITORIALNO SODELOVANJE "OBMOČJE OBČIN: COMUNE DI GORIZIA (I), MESTNA OBČINA NOVA GORICA (SLO) IN OBČINA ŠEMPETER-VRTOJBA (SLO)"

ULICA CADORNA 36

I - 34170 GORICA

ITALIJA

NASLOV NAROČILA:

ČEZMEJNI PARK SOČA-ISONZO – SKLOP 2

BRV ČEZ SOČO V SOLKANU IN POVEZAVA Z OBSTOJEČO KOLESARSKO POVEZAVO SOLKAN-PLAVE

ki bo izveden v okviru evropskega projekta z imenom »Čezmejni park Soča-Isonzo« - projekti v okviru celostnih teritorialnih naložb (CTN) – sofinanciranega v okviru »Programa teritorialnega sodelovanja Interreg V-A Italija-Slovenija 2014-2020«.

1

CUP: B81B17000110007 CIG: 771507052B

Glava s podatki o garantu (banki) ali SWIFT ključ

Za: (vpiše se upravičenca tj. naročnika javnega naročila)
Datum: (vpiše se datum izdaje)

VRSTA GARANCIJE: Garancija za dobro izvedbo posla

ŠTEVILKA GARANCIJE: (vpiše se številka garancije)

GARANT: (vpiše se ime in naslov banke v kraju izdaje)

NAROČNIK GARANCIJE: (vpiše se ime in naslov naročnika garancije, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

UPRAVIČENEC: (vpiše se naročnika javnega naročila)

OSNOVNI POSEL: pogodba št. z dne (vpiše se pogodbo o izvedbi javnega naročila)

ZNESEK IN VALUTA GARANCIJE: (vpiše se najvišji znesek s številko in besedo in valuto)

LISTINE, KI JIH JE POLEG IZJAVE TREBA PRILOŽITI ZAHTEVI ZA PLAČILO IN SE IZRECNO ZAHTEVAJO V SPODNJEM BESEDILU: (nobena/navede se listina)

JEZIK V ZAHTEVANIH LISTINAH: slovenski

OBLIKA PREDLOŽITVE: v papirni obliki s priporočeno pošto ali katerokoli obliko hitre pošte ali v elektronski obliki po SWIFT sistemu na naslov (navede se SWIFT naslova garanta)

KRAJ PREDLOŽITVE: (Garant vpiše naslov podružnice, kjer se opravi predložitev papirnih listin, ali elektronski naslov za predložitev v elektronski obliki, kot na primer garantov SWIFT naslov. Če kraj predložitve v tej rubriki ni naveden, se predložitev opravi v kraju, kjer je garant izdal garancijo.)

DATUM VELJAVNOSTI: (vpiše se datum zapadlosti garancije)

STRANKA, KI JE DOLŽNA PLAČATI STROŠKE: (vpiše se ime naročnika garancije, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

Kot garant se s to garancijo nepreklicno zavežujemo, da bomo upravičencu izplačali katerikoli znesek do višine zneska garancije, ko upravičenec predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega (-ih) podpisnika (-ov), ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravičenca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo, bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je navedeno, v kakšnem smislu naročnik garancije ni izpolnil svojih obveznosti iz osnovnega posla.

Katerokoli zahtevo za plačilo po tej garanciji moramo prejeti na datum veljavnosti garancije ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve.

Morebitne spore v zvezi s to garancijo rešuje stvarno pristojno sodišče v Novi Gorici po slovenskem pravu.

Za to garancijo veljajo Enotna Pravila za Garancije na Poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.

garant

(žig in podpis)

GARANZIA PER GLI OBBLIGHI CONTRATTUALI ASSUNTI AI SENSI DELLE NORME URDG 758

COMMITTENTE:

TECT GO

GRUPPO EUROPEO DI COOPERAZIONE TERRITORIALE "TERRITORIO DEI
COMUNI: COMUNE DI GORIZIA (I), MESTNA OBČINA NOVA GORICA (SLO) E
OBČINA ŠEMPETER-VRTOJBA (SLO)"

VIA CADORNA, 36

I - 34170 GORIZIA

ITALIA

TITOLO DELL'APPALTO:

PARCO TRANSFRONTALIERO ISONZO-SOČA – LOTTO 2
PASSERELLA SUL FIUME ISONZO A SALCANO E PISTE CICLABILI DI COLLEGAMENTO
CON LA CICLABILE SOLKAN-PLAVE

3

da svolgersi all'interno del progetto europeo denominato "Parco transfrontaliero Isonzo-Soča" - progetti dell'investimento territoriale integrato (ITI) - cofinanziato dal "Programma di Cooperazione territoriale Interreg V-A Italia-Slovenia 2014-2020".

CUP: B81B17000110007 CIG: 771507052B

Intestazione con i dati del garante (banca) o codice SWIFT

Prestata a: *(Inserire il beneficiario ossia il committente dell'appalto)*
Data: *(Inserire la data di emissione)*

TIPO DI GARANZIA: Garanzia per gli obblighi contrattuali assunti

NUMERO DI GARANZIA: *(Inserire il numero della garanzia)*

GARANTE: *(Inserire il nome e l'indirizzo della banca nel luogo di emissione)*

ORDINANTE: *(Inserire il nome e l'indirizzo dell'ordinante della garanzia ossia del concorrente aggiudicatario dell'appalto pubblico)*

BENEFICIARIO: *(Inserire il committente dell'appalto)*

PRESTAZIONE OGGETTO DELLA GARANZIA: contratto n. del *(Inserire il contratto di appalto pubblico)*

IMPORTO E VALUTA DELLA GARANZIA: *(Inserire l'importo massimo in cifre e lettere e la valuta)*

DOCUMENTI DA ALLEGARE ALLA RICHIESTA DI PAGAMENTO ED ESPRESSAMENTE INDICATI NEL TESTO A SEGUIRE: *(Nessuno/indicare il documento)*

LINGUA DELLA DOCUMENTAZIONE RICHIESTA: sloveno

4

MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA RICHIESTA: in forma cartacea tramite posta raccomandata o altre forme di posta celere oppure in formato elettronico tramite codice SWIFT all'indirizzo *(inserire il codice SWIFT del garante)*

LUOGO DI PRESENTAZIONE DELLA RICHIESTA: *(Il garante inserisce l'indirizzo della filiale dove vanno presentati i documenti cartacei o l'indirizzo di posta elettronica per la presentazione della richiesta in formato elettronico, quale il codice SWIFT del garante. In assenza di indicazione del luogo di presentazione della richiesta, questa andrà presentata nel luogo in cui il garante ha emesso la garanzia).*

VALIDITÀ: *(Inserire la data di scadenza della garanzia)*

PARTE RESPONSABILE DELLA COPERTURA DELLE SPESE: *(Inserire il nome dell'ordinante la garanzia ossia del concorrente aggiudicatario dell'appalto pubblico)*

Con la presente garanzia il garante si impegna irrevocabilmente a pagare al beneficiario qualsiasi importo fino all'ammontare massimo della garanzia, all'atto di regolare richiesta di pagamento presentata dal beneficiario secondo le predette modalità, firmata da un sottoscrittore (i) autorizzato (i), unitamente alla dichiarazione del beneficiario da inserire sia nel testo della richiesta di pagamento sia in un documento a parte firmato e allegato alla richiesta di pagamento, alla quale si riferisce e nella quale è chiarito in quale misura l'ordinante la garanzia non ha rispettato gli obblighi contrattuali assunti.

Le richieste di pagamento di cui alla presente garanzia devono pervenire entro la data di scadenza della garanzia presso il predetto luogo di presentazione.

Eventuali controversie derivanti dalla presente garanzia sono di competenza del Tribunale di Nova Gorica ai sensi del diritto sloveno.

Alla presente garanzia si applicano le Norme sulle garanzie a prima richiesta (URDG), revisione del 2010, rilasciate dalla ICC al n. 758.

Il garante
(Timbro e firma)